

# Déclaration de protection des données pour le fichier central des membres de la Société Suisse des Zofingiens et de de la Société Suisse des Vieux Zofingiens

(V1 ; 01.09.2025)

## 1. De quoi s'agit-il ?

La protection de vos données personnelles (c'est-à-dire de toutes les indications qui se rapportent à votre personne) est une préoccupation centrale de la Société Suisse des Zofingiens et de de la Société Suisse des Vieux Zofingiens (ensemble, "**sociétés**", "**nous**" ou "**notre**"). Nous attachons une grande importance à la sécurité de vos données et à ce que vous puissiez comprendre comment nous les traitons.

Par la présente déclaration de protection des données, nous vous informons sur les données personnelles que nous collectons dans le cadre de notre commun fichier central des membres (le "**fichier central**"), sur les finalités du traitement de ces données, sur la forme sous laquelle nous les utilisons et sur les droits dont vous disposez à cet égard.

Cette déclaration de protection des données s'applique à tous les membres de la Société Suisse des Zofingiens et de de la Société Suisse des Vieux Zofingiens (ensemble, les "**membres**") ainsi qu'à tous les Zofingiens d'honneur, associations/organisations à Zofingue et autres personnes/institutions qui reçoivent la Feuille Centrale sans être membres ou qui sont liés d'une autre manière aux sociétés (ensemble, les "**sympathisants**").

## 2. Responsables du traitement des données

Du point de vue de la protection des données, la Société Suisse des Vieux Zofingiens est responsable des traitements de données décrits dans la présente déclaration de protection des données, sauf si d'autres informations sont communiquées au cas par cas. Au moment de l'entrée en vigueur de la présente déclaration de protection des données :

Christian Eich v/o Serraphil (*Caissier Central*)

Gerbergasse 48

N° de tél. 058 881 10 30

4051 Bâle

Courrier électronique : eich@balex.law

La Société Suisse des Vieux Zofingiens détermine, en relation avec la liste des membres, à quelles fins et par quels moyens les données personnelles sont traitées<sup>1</sup>. Elle s'assure que le traitement et l'utilisation des données personnelles sont conformes à la présente déclaration de protection des données et au droit applicable.

Pour toute demande ou pour exercer vos droits conformément au chapitre 9, vous pouvez vous adresser à tout moment au Caissier Central courant la Société Suisse des Vieux Zofingiens.

## 3. But du traitement des données

Les sociétés tiennent le fichier central afin de promouvoir l'organisation, la mise en réseau ainsi que l'échange entre les membres et de remplir efficacement d'autres tâches des sociétés. Le fichier central des membres sert donc en particulier aux objectifs suivants :

---

<sup>1</sup> Le traitement comprend toute manipulation de données personnelles, indépendamment des moyens utilisés, notamment la conservation, la communication, l'obtention, la collecte, l'effacement, la conservation, la modification, la destruction et l'utilisation de données personnelles.

- Gérer les données des membres et des sympathisants;
- Promotion du réseautage et des échanges entre les membres;
- Assistance technique et administrative;
- Communication (p. ex. pour l'envoi de la Feuille Centrale, la facturation, la newsletter et les informations sur les sociétés);
- Gestion des rôles et des fonctions;
- Organisation d'activités et de manifestations internes aux sociétés;
- la documentation; et
- Respecter des obligations légales et statutaires.

#### **4. Catégories de données personnelles traitées**

Dans le cadre des objectifs susmentionnés, les données personnelles suivantes des membres et des sympathisants sont collectées, enregistrées, traitées et mises à jour (si elles existent et sont applicables) :

- Prénom, nom de famille et vulgo (ou société) ;
- Titres académiques;
- Date de naissance et de décès;
- Adresses postales;
- Adresses électroniques;
- Numéros de téléphone;
- Dates d'entrée et de sortie;
- Fonctions au sein des sections;
- Section(s) cantonale(s) dans les sociétés (section principale et section secondaire);
- Type d'affiliation (y compris les sympathisants);
- Profession ou parcours professionnel; et
- Fonctions particulières ou charges publiques.

#### **5. Droits de consultation et de traitement**

Les données personnelles saisies dans le fichier central des membres sont accessibles différemment selon la fonction et les options choisies par la personne concernée.

Tous les membres ont accès (droit de lire) aux données suivantes d'autres membres via le site Internet de la Société Suisse des Zofingiens ([www.zofingia.ch](http://www.zofingia.ch)) au moyen d'un login personnel protégé par un mot de passe: (a) titre(s), (b) prénom et nom, (c) vulgo, (d) appartenance(s) à une section, (e) adresse postale, (f) numéro(s) de téléphone, et (g) adresse e-mail. Ces informations peuvent être consultées via une fonction de recherche et servent à promouvoir la transparence et la mise en réseau au sein des sociétés. Le membre ne peut consulter que des membres individuels, mais pas de listes - cette fonction est réservée à des personnes sélectionnées (voir ci-dessous).

Chaque membre a la possibilité de masquer à tout moment, par *opting-out*, tout ou partie des données suivantes aux autres membres: (a) adresse postale, (b) numéro(s) de téléphone, et (c) adresse e-mail. Le(s) titre(s), le prénom, le nom de famille, le vulgo et la/les section(s) restent toutefois visibles pour les autres membres. L'opting-out se fait directement sur le site Internet de la Société Suisse des Zofingiens ([www.zofingia.ch](http://www.zofingia.ch)) au moyen d'un login personnel protégé par un mot de passe.

Des membres sélectionnés de la commission (en règle générale les présidents et les caissier) des sections cantonales respectives ainsi que des comités centraux respectifs des deux sociétés ont, de par leur fonction, des droits plus étendus. En plus des données générales visibles des membres, ils ont un droit de regard et de traitement sur les autres données des membres de leur section cantonale, énumérées au chapitre 4 (y compris le droit de tirer et d'exporter des listes). Le comité central peut consulter et traiter sans restriction les données de tous les membres et sympathisants, ainsi que tirer et exporter des listes.

## **6. Origine des données**

La plupart des données personnelles que nous traitons nous sont fournies directement par vous. Vous êtes également tenu(e) de gérer vous-même vos adresses postales, numéros de téléphone et adresse e-mail via le site Internet de la Société Suisse des Zofingiens ([www.zofingia.ch](http://www.zofingia.ch)) au moyen d'un login personnel protégé par un mot de passe et de procéder vous-même directement aux modifications correspondantes. En outre, nous pouvons également obtenir des données de sources accessibles au public (p. ex. médias, internet, médias sociaux) ou de tiers.

## **7. Traitement par des tiers et destinataires des données personnelles**

Nous pouvons faire traiter des données personnelles par des tiers mandatés ou les traiter conjointement avec des tiers ainsi qu'avec l'aide de tiers ou les transmettre à des tiers. Les tiers sont des prestataires dont nous utilisons les services (par ex. prestataires de services informatiques, services d'expédition, etc.) Nous garantissons également une protection des données appropriée auprès de ces tiers.

Pour l'exploitation technique et la maintenance du fichier central, nous utilisons les services de Infofactory AG, dont le siège est à Brugg, Suisse (Infofactory AG, Badstrasse 50, 5200 Brugg, <https://www.infofactory.ch/de/home>).

Infofactory AG agit alors en tant que gestionnaire de mission au sens de la législation suisse sur la protection des données. Elle traite les données exclusivement sur mandat et selon les instructions des sociétés. Des mesures techniques et organisationnelles garantissent que toutes les possibilités d'accès sont strictement réglementées et protégées en fonction des rôles, de sorte que seules les personnes autorisées peuvent consulter et traiter les données nécessaires à leurs tâches.

Si nécessaire, ou si nous y sommes contraints par la loi ou si cela semble nécessaire pour préserver nos intérêts, nous pouvons également transmettre vos données personnelles à d'autres prestataires de services, partenaires commerciaux et contractuels en Suisse et à l'étranger. Les données personnelles ne doivent cependant en aucun cas être transmises à des fins commerciales ou politiques.

## **8. Communication de données à l'étranger**

Nous traitons et enregistrons les données personnelles principalement en Suisse et dans l'Espace économique européen (EEE), mais selon les cas - par exemple par le biais de sous-traitants de nos prestataires de services - potentiellement dans n'importe quel pays du monde.

Si un destinataire se trouve dans un pays ne disposant pas d'une protection des données adéquate, nous l'obligeons contractuellement à respecter un niveau de protection des données suffisant.

## **9. Droits des personnes concernées**

Vous disposez de certains droits en relation avec notre traitement des données. Conformément au droit applicable, vous pouvez demander des informations sur le traitement de vos données personnelles, faire corriger des données personnelles inexactes, demander la suppression de données personnelles, vous opposer à un traitement de données, demander la remise de certaines données personnelles dans un format électronique courant ou leur transfert à d'autres responsables.

Afin que les données enregistrées dans le fichier central restent correctes et actuelles, vous êtes tenu(e) d'actualiser vous-même à tout moment vos adresses postales, numéros de téléphone et adresse électronique dans le système.

Vous avez le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité de surveillance compétente si vous estimez que le traitement de vos données personnelles enfreint la législation sur la protection des données. L'autorité de surveillance compétente en Suisse est le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT). Vous trouverez de plus amples informations sur [www.edoeb.admin.ch](http://www.edoeb.admin.ch).

Si vous souhaitez exercer vos droits à notre égard, veuillez nous contacter ; vous trouverez nos coordonnées au chapitre 2.

## **10. Modifications de la présente déclaration de protection des données**

Les sociétés se réservent le droit de modifier à tout moment la présente déclaration de protection des données. La version actuelle est mise à la disposition des membres par des moyens appropriés.

Bâle, le 1er septembre 2025

<i>La présente déclaration de protection des données a été rédigée en allemand et traduite en français. En cas de contradiction, le texte original allemand fait foi.</i>
---